

ULUSLARARASI SPORCU TRANSFER YÖNETMELİĞİ

Sorumlu Üst Kurum

Türk kulüplerinin, transfer ettikleri sporcunun uyuşuna göre sorumlu oldukları üst kurum değişiklik göstermektedir. Bu durumda, aynı konfederasyon içinde (Örn. Bir Avrupa ülkesinden Türkiye'ye) transfer olan sporculardan kendi konfederasyonları -yani CEV-, kıtalar arası (Örn. Avrupa kıtası dışında bir ülkeden Türkiye'ye) transfer olan sporculardan ise FIVB sorumludur.

Transfer Prosedürü

1. Tüm yabancı sporcu transferleri, FIVB tarafından oluşturulmuş "VIS" online sistemi üzerinden yapılmaktadır. Kulüplerimiz, her sezon kendilerinde var olan kullanıcı adı ve şifre ile bu sisteme girip transferleri aşağıda açıklanan şekilde başlatabilirler.

2. Yabancı oyuncu transferi yapmak isteyen; ancak daha önceden kullanıcı adı ve şifresi olmayan kulüpler,

-kulüp adı

-kulüp başkanının adı

-kulüp sorumlusunun adı

-kulüp adresi

-geçerli e-mail adresi

bilgilerini international@tvf.org.tr adresine e-mail ile göndermelidirler. TVF Uluslararası İlişkiler Departmanı, ilgili kulübün talebini FIVB'ye iletecek ve kulüp tarafından verilen e-mail adresine VIS sistemine giriş yapmaya olanak veren kullanıcı adı ve şifrenin iletilmesini sağlayacaktır.

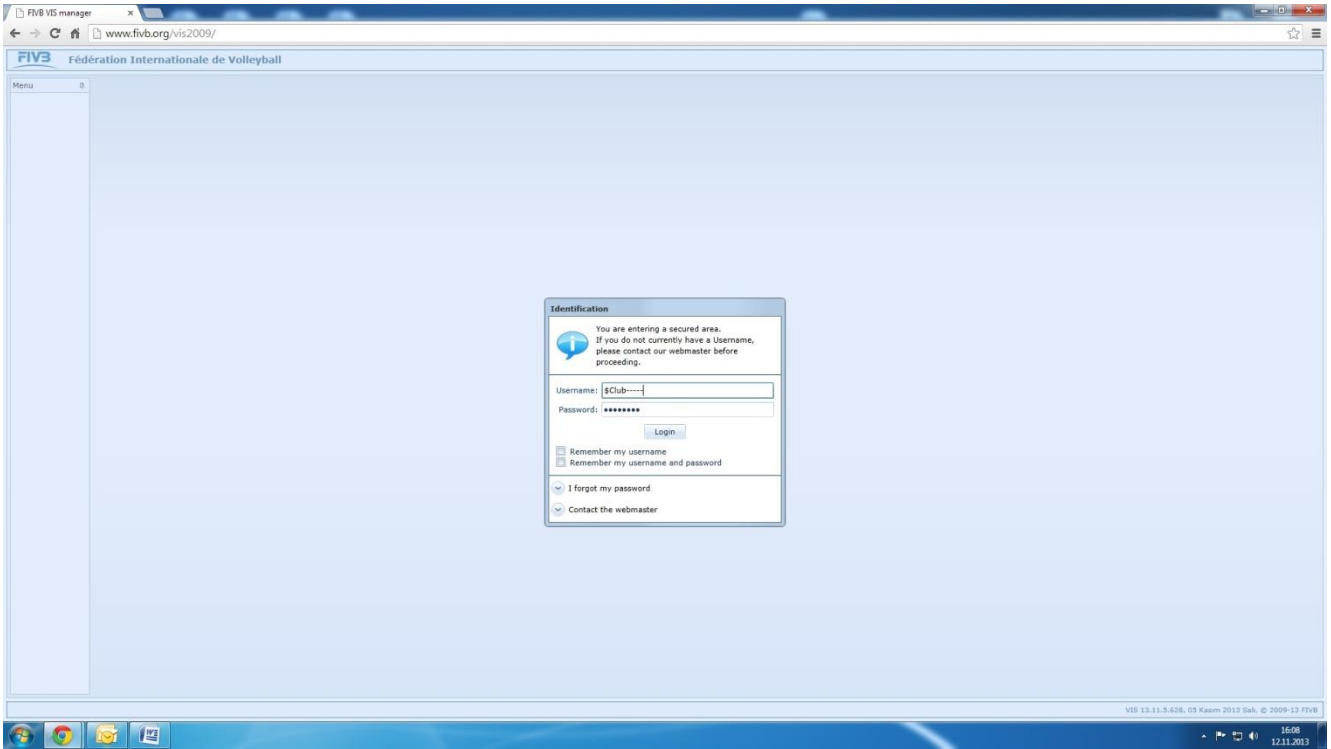
2.1. Benzer bir durumda, transfer edilmek istenen sporcunun VIS sisteminde profilinin olmaması ya da mevcut profil bilgilerinin güncel olmaması halinde bu bilgiler ancak **sporcunun federasyonu** tarafından oluşturulabilir/güncellenebilir. Sporcu profilinin oluşturulması ya da güncellenmesi ile ilgili talepler, transferi yapan kulüp tarafından doğrudan sporcunun federasyonuna iletilmelidir.

3. Herhangi bir yabancı sporcunun transferiyle ilgilenen kulüp, öncelikle sporcunun federasyonu, daha sonra (herhangi bir yasal bağlantısı olması durumunda) sporcunun bir önceki kulübüyle anlaşmalıdır.

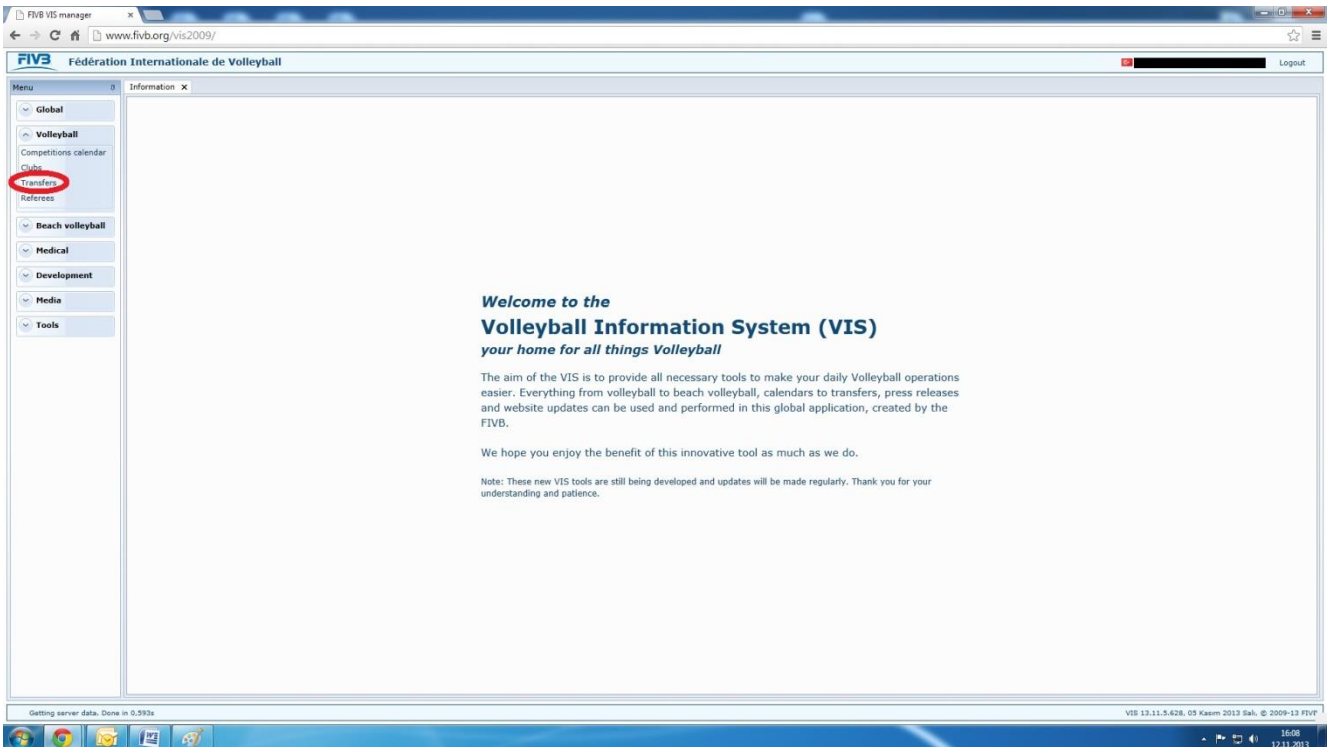


4. Bu onaylar alındıktan sonra, sporcu transfer işlemleri için aşağıda gösterilen adımlar takip edilir.

4.1. www.fivb.org/vis2009/ adresinden kulübünüzün kullanıcı adı ve şifresi ile VIS sistemine giriş yapın. İlgili siteyi görüntüleyebilmek için bilgisayarınızda “Microsoft Silverlight” programı kurulu olmalıdır.



4.2. Kullanıcı adı ve şifre ile giriş yapıldıktan sonra açılan sayfadan, sol sütunda yer alan “Volleyball” sekmesinden “Transfers” başlığına tıklayınız.



4.3. Açılan yeni sayfada "New" seçeneğini seçerek yeni sporcu transferi işlemine başlayabilirsiniz.

The screenshot shows the FIVB VIS manager interface. The main window displays a table of volleyball transfers. The 'New' button is highlighted with a red circle. Below the table, there are filters for Gender, Season, Player no./name, Confederation, Federation, and Club. The 'Update list' button is also visible.

Progress	Season	No.	No. FIVB	Player	G	Player federation	Date from	Date to	From federation	From club	To federation	To club	Type	Payment	No. cer
	2013/14	1	112123	Tucelli Philippe	M	France	16-Ek-2013	15-	France		Switzerland	VBC Lutry-Lavaux	Inter.	23-Eyl-2013	ZUKUK-A
	2013/14	2	199644	GRBIC TANJA	F	Serbia	15-Ek-2013	15-	Serbia		France	AS ST RAPHAEL	Inter.	18-Tem-2013	JDWQJ
	2013/14	3	130198	BRAGA LUCIANA DO CARMO	F	Brazil	15-Ek-2013	15-	Brazil		France	RENNES VOLLEY 35	Inter.	21-Ağu-2013	G0448
	2013/14	4	220760	Korzenecius Viktors	M	Latvia	15-Ek-2013	15-	Latvia		France	RENNES VOLLEY 35	Inter.	03-Eyl-2013	A0J0A
	2013/14	6	131224	AH-KONG RODNEY KEN	M	Seychelles	15-Ek-2013	15-	Seychelles		France	RENNES VOLLEY 35	Inter.	06-Eyl-2013	FAUJ3
	2013/14	7	112075	Zagonel Diogenes	M	Brazil	16-Ek-2013	15-	Brazil		France	TOULOUSE O.A.C.	Inter.	28-Ağu-2013	631W7
	2013/14	8	139365	Tayeva Naifali	M	United States	16-Ek-2013	15-	United States		France	TOULOUSE O.A.C.	Inter.	28-Ağu-2013	TF5YQ
	2013/14	9	134455	RADYVE ANDRÉ LUIZ	M	Brazil	16-Ek-2013	15-	Brazil		France	TOULOUSE O.A.C.	Inter.	28-Ağu-2013	60Y2H
	2013/14	10	113702	Milushev Danail	M	Bulgaria	16-Ek-2013	15-	Bulgaria	VC "NEFTOHIMIK-2010"	France	TOULOUSE O.A.C.	Inter.	22-Ağu-2013	PSPYX
	2013/14	11	137556	ZIVANOVIC ZORICA	F	Serbia	15-Ek-2013	15-	Serbia		France	MUNICIPAL	Inter.	01-Ağu-2013	W0Y2Z
	2013/14	12	130653	GOROKHOV Evgenii	M	Ukraine	15-Ek-2013	15-	Ukraine		France	HANNES VOLLEY	Inter.	19-Eyl-2013	XATZ5
	2013/14	14	117302	PALACIOS VANESSA	F	Peru	15-Ek-2013	15-	Peru		France	HANNES VOLLEY	Inter.	27-Ağu-2013	MOA11
	2013/14	15	134227	ABREU HELLEN KASSIA	F	Brazil	15-Ek-2013	15-	Brazil		France	VANNES VOLLEY	Inter.	27-Ağu-2013	GAR0U
	2013/14	16	131272	HARABOVA VERONIKA	F	Czech Republic	15-Ek-2013	15-	Czech Republic		France	VANNES VOLLEY	Inter.	06-Ağu-2013	3ECAF
	2013/14	17	116956	Formankova Michaela	F	Czech Republic	15-Ek-2013	15-	Czech Republic		France	VANNES VOLLEY	Inter.	06-Ağu-2013	YB2C-
	2013/14	18	133104	HOLLIBOVA Laura	F	Czech Republic	15-Ek-2013	15-	Czech Republic		France	VANNES VOLLEY	Inter.	06-Ağu-2013	A340Z
	2013/14	19	133349	Šimová Martina	F	Czech Republic	15-Ek-2013	15-	Czech Republic		France	VANNES VOLLEY	Inter.	06-Ağu-2013	F0WB8
	2013/14	20	121575	Kovács Tímea	F	Hungary	15-Ek-2013	15-	Hungary		France	VPB PEKINIS	Inter.	19-Tem-2013	ML7X-
	2013/14	21	125355	FOSSI KAMTO Alain	M	Cameroon	15-Ek-2013	15-	Cameroon		France	VPB PEKINIS	No.		URBQN
	2013/14	23	129930	SANTOS SORAYA CRISTINA	F	Brazil	15-Ek-2013	15-	Brazil		Spain	Club Deportivo	Inter.	10-Ek-2013	NS2W4
	2013/14	24	112624	Gritzbaeh Fernanda	F	Brazil	15-Ek-2013	15-	Brazil		Spain	Club Voleibol Marulló	Inter.	25-Eyl-2013	YCB7C
	2013/14	25	130574	PEKOVIC IVA	F	Serbia	15-Ek-2013	15-	Serbia		Spain	Club Voleibol Marulló	Inter.	08-Ek-2013	19296
	2013/14	26	113391	Mesa Luaces Liana	F	FIVB	15-Ek-2013	15-	FIVB		Germany	Rote Raben	Inter.	19-Eyl-2013	ZPFB3
	2013/14	27	133980	Lambt Dominique	F	United States	15-Ek-2013	15-	United States		Germany	Rote Raben	Inter.	21-Ağu-2013	XYZX-
	2013/14	29	137672	Haglund Jenna	F	United States	15-Ek-2013	15-	United States		Germany	Rote Raben	Inter.	21-Ağu-2013	4DT3A
	2013/14	30	137655	BOGDANOVIC ANA	F	Serbia	15-Ek-2013	15-	Serbia		Germany	Rote Raben	Inter.	21-Ağu-2013	RFD5E
	2013/14	31	126652	Ramelin Darlene	F	Trinidad and Tobago	15-Ek-2013	15-	Trinidad and Tobago		France	TEVILLE	Inter.	06-Eyl-2013	3UR75
	2013/14	32	113079	Divis Lukas	M	Slovakia	15-Ek-2013	15-	Slovakia		Russia	LOKOMOTIV	Inter.	22-Ağu-2013	ILPK0-X
	2013/14	33	114423	Camejo Duruthy Orel	M	FIVB	15-Ek-2013	15-	FIVB		Russia	LOKOMOTIV	Inter.	30-Ağu-2013	ZV6Z2
	2013/14	34	120161	LAME ALEXANDRE	M	Brazil	15-Ek-2013	15-	Brazil		Romania	CS Volei Municipal	Inter.	06-Eyl-2013	V8175
	2013/14	35	130440	DA SILVA LUDMILLA	F	Brazil	15-Ek-2013	15-	Brazil		France	BEZIER'S VB	Inter.	30-Ağu-2013	T08TD
	2013/14	36	131524	DESSING ALESSIA	F	United States	15-Ek-2013	15-	United States		France	BEZIER'S VB	Inter.	30-Ağu-2013	KQ3W
	2013/14	37	130935	FRANCO ALESSANDRA	F	Brazil	15-Ek-2013	15-	Brazil		France	BEZIER'S VB	Inter.	30-Ağu-2013	G3TR-

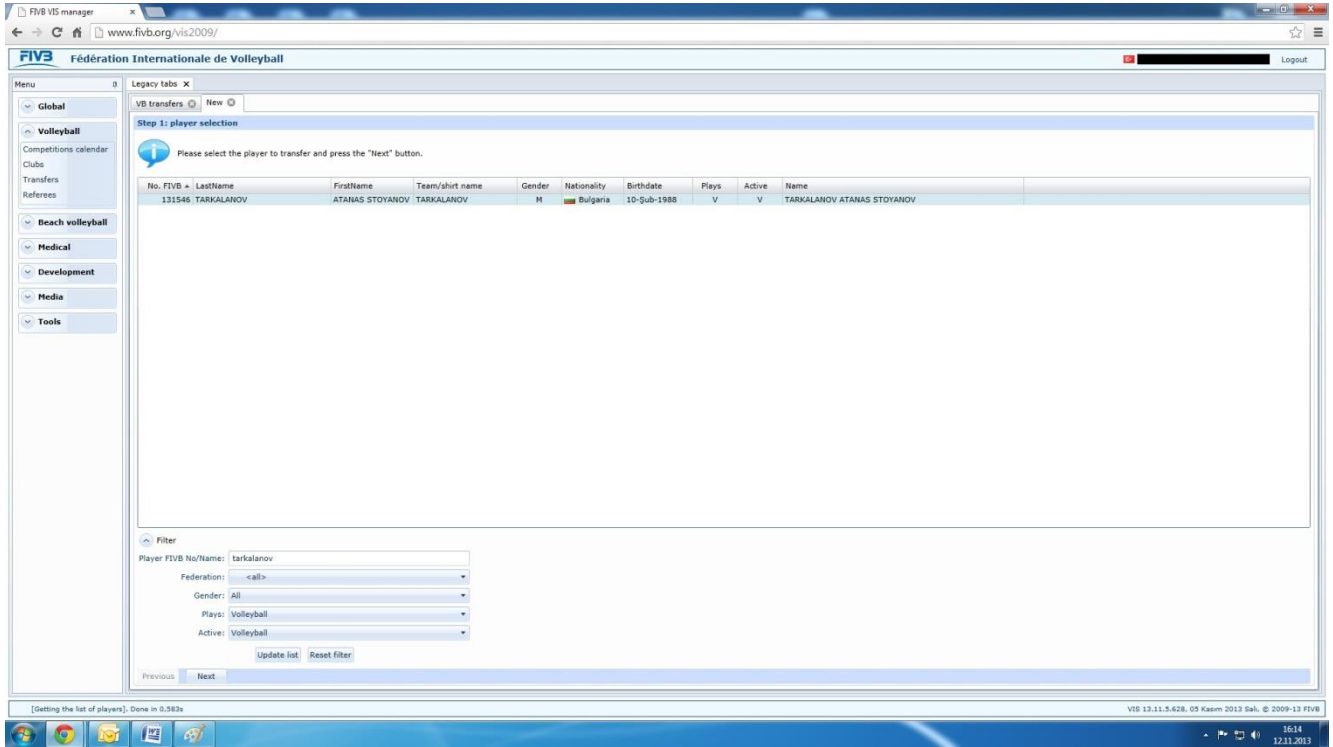
4.4. Karşınıza FIVB VIS sistemine kayıtlı sporcuların listesi çıkacaktır. Bu listeyi sütunlar arasında FIVB numarası, soy isim, isim, ülke, vb. kriterlere göre sıralayabilirsiniz. Ya da sporcunun soy ismini veya 6 haneli FIVB numarasını işaretli alana yazarak, "Update list" seçeneği ile hızlıca bulabilirsiniz.

The screenshot shows the 'Step 1: player selection' screen in the FIVB VIS manager. A table of players is displayed with columns for No. FIVB, Lastname, Firstname, Team/shirt name, Gender, Nationality, Birthdate, Plays, Active, and Name. The 'Update list' button is highlighted with a red circle.

No. FIVB	Lastname	Firstname	Team/shirt name	Gender	Nationality	Birthdate	Plays	Active	Name
100015	Kronthaler	Hannes	Kronthaler	M	Austria	27-Tem-1965	VB	VB	Kronthaler Hannes
100739	Goranson	Kjell Arne	Goranson K.	M	Norway	13-Ara-1970	VB	VB	Goranson Kjell Arne
100947	Dambendzet	Nathalie	Dambendzet	F	Hungary	05-Tem-1975	VB	VB	Dambendzet Nathalie
101008	Adriene	Mario	Adriene	F	Australia	20-Kas-1972	VB	V	Mario Adriene
101175	Sanchez Cordero	Jorge Luis "Bife"	Sanchez	M	Cuba	11-Kas-1970	VB	VB	Sanchez Cordero Jorge Luis "Bife"
101347	Sayfulin	Sergey	Sayfulin	M	Russia	27-May-1968	VB	VB	Sayfulin Sergey
101384	Togan	Erkan	Togan	M	Turkey	11-Eyl-1974	V	V	Togan Erkan
101409	Lewis	Daniel "Lew"	Lewis Dan	M	Canada	03-His-1976	VB	VB	Lewis Daniel "Lew"
101430	Kubala	Premysl	Kubala	M	Czech.	16-Ara-1973	VB	VB	Kubala Premysl
101485	Vysocky	Mikhail	Vysocky	M	Belarus	09-Ara-1973	V	V	Vysocky Mikhail
101472	Anton	Sven "Sus"	Anton	M	Germany	07-Haz-1970	VB	VB	Anton Sven "Sus"
101492	Dubnina	Maryna	Dubnina	F	Ukraine	28-Ağu-1969	VB	VB	Dubnina Maryna
101704	Boyd	Tristan "Tristo"	Boyd	M	Australia	10-Eyl-1975	VB	VB	Boyd Tristan "Tristo"
101765	Kavalenka	Aleksandr	Kavalenka	M	Belarus	12-Ek-1978	VB	VB	Kavalenka Aleksandr
101790	Cyvas	Haroldas	Cyvas Ha.	M	Lithuania	06-Eyl-1972	V	V	Cyvas Haroldas
101913	Stefanov	Ivaylo	Stefanov	M	Bulgaria	19-Tem-1973	V	V	Stefanov Ivaylo
101927	Bracko	Zdravko	Bracko	M	Slovenia	09-Ara-1973	VB	VB	Bracko Zdravko
101928	SKORC	SEBASTIJAN	SKORC	M	Slovenia	12-Sub-1974	VB	VB	SKORC SEBASTIJAN
102050	Arsov	Radoslav "Yakov"	Arsov	M	Bulgaria	11-Ek-1971	VB	VB	Arsov Radoslav "Yakov"
102051	Sabchev	Georg	Sabchev	M	Bulgaria	05-Sub-1975	V	V	Sabchev Georg
102252	Cuturic	Jasmin	Cuturic	M	Slovenia	05-Tem-1974	V	V	Cuturic Jasmin
102360	Bourchachene	Abdessamad	Bourchachene	M	Morocco	23-Tem-1974	VB	VB	Bourchachene Abdessamad
102423	Gherman	Vladim "Ghera"	Gherman	M	Holdova	01-Eyl-1977	VB	VB	Gherman Vladim "Ghera"
102458	Lukkonen	Kai "Kaipe"	Lukkonen	M	Finland	15-Oca-1974	VB	VB	Lukkonen Kai "Kaipe"
102481	Curbelo	Ruben	Curbelo	M	Spain	13-Kas-1977	VB	VB	Curbelo Ruben
102483	Correa	Agustin	Correa	M	Spain	13-Ara-1977	VB	VB	Correa Agustin
102647	Čajop	Miroslav "Čajp"	Čajop	M	Slovakia	29-Sub-1976	VB	VB	Čajop Miroslav "Čajp"
102585	Pekar	Zdenek	Pekar	M	Slovakia	15-May-1974	VB	VB	Pekar Zdenek
102614	Varga	Peter "Fischer"	Varga	M	Slovakia	28-Ara-1976	VB	VB	Varga Peter "Fischer"
102710	Opotovska	Zuzana	Opotovska Z.	F	Slovakia	12-Sub-1979	VB	VB	Opotovska Zuzana



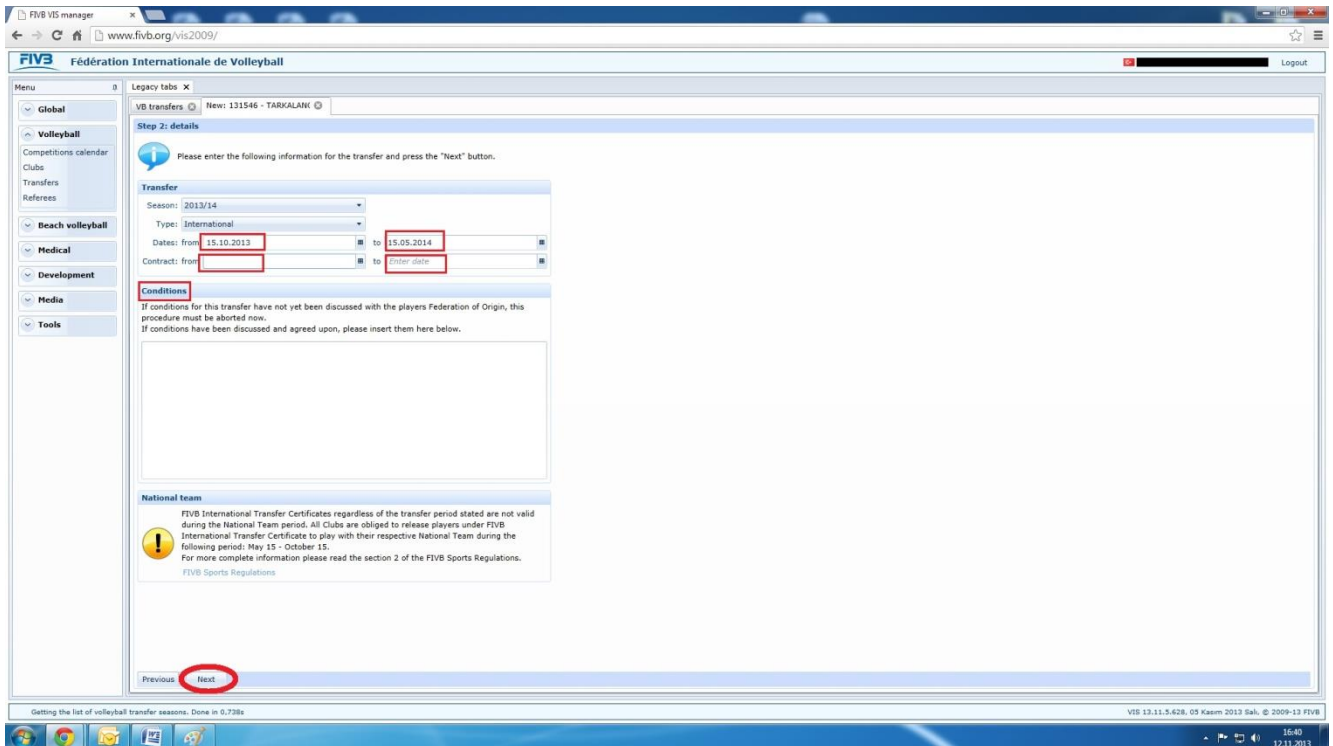
4.5. Aramayı yaptıktan sonra, karşınıza transfer etmek istediğiniz oyuncunun ismi çıkacaktır. Transfer edilmek istenen sporcu seçilerek “Next” butonuna tıklanmalıdır.



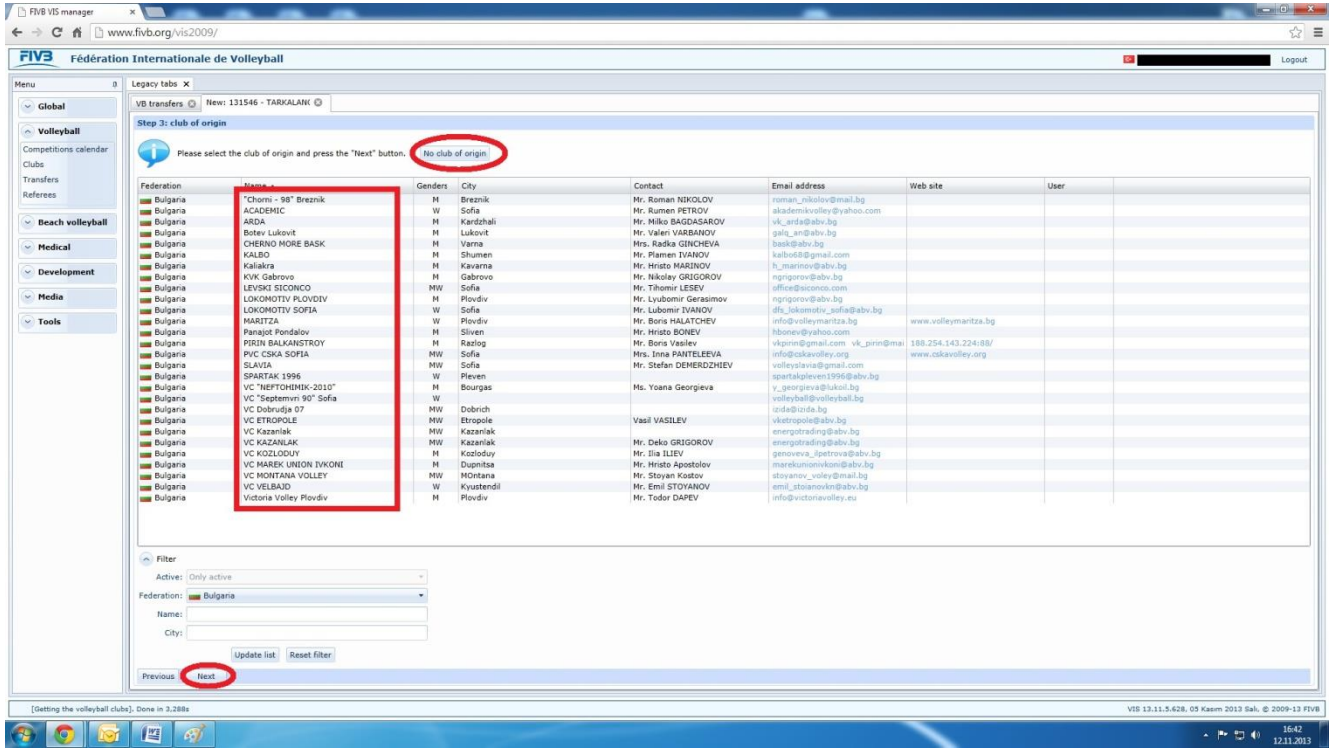
4.6. Sporcunun isminin üstüne tıkladıktan sonra açılan pencerede transfer ve kontrat tarihleri seçilmelidir. FIVB Yönetmeliklerine göre “Dates: from – to” satırlarına yazılan tarih ilgili sezonun 15 Ekim ve 15 Mayıs tarihleri olmak zorundadır. (Örn. Dates from: 15 Ekim 2013, to: 15 Mayıs 2014)

“Contract: from – to” kısmına ise, kulübün sporcu ile yaptığı kontratın tarihleri yazılabilir.

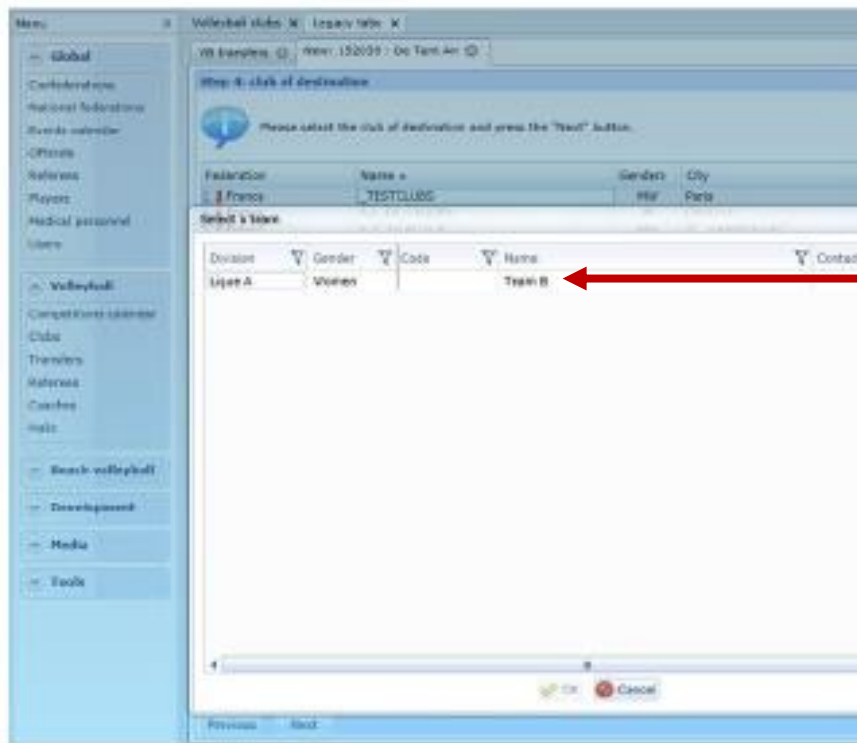
Ayrıca, sporcunun transferiyle ilgili herhangi bir koşul olması durumunda, bu durum “Conditions” kısmına yazılmalıdır. Tüm bunlar tamamlandıktan sonra “Next” butonuna basılarak işleme devam edilebilir.



4.7. Açılan yeni sayfada (halen yasal bir bağlantı varsa) oyuncunun bir önceki kulübü seçilmelidir. Ya da kulüpsüz bir oyuncu olması durumunda “No club of origin” seçeneği seçilerek “Next” butonuna tıklanır.



4.8. Oyuncunun bir önceki kulübü seçildikten ve ilerlendikten sonra açılan sayfada kulübünüzün adına iki kere tıklamanız ve açılacak pencerede takım isminizin üstüne yine iki kere tıklamanız ve “Next” butonuna tıklayarak ilerlemeniz gerekmektedir.



4.9. Son olarak, açılan yeni sayfada öncelikle sayfanın altında yer alan "Save as draft" seçeneğine tıklanmalıdır. Ardından sayfa üzerindeki tüm bilgiler görünür hale gelecektir. Bu bilgiler arasından, sporcunun güncel fotoğrafının varlığı, pasaport numarası ve pasaport geçerlilik tarihinin doğruluğu kontrol edilmelidir.

Tüm bu bilgilerin doğru olması durumunda son olarak "Confirm" butonuna tıklayarak transferi onaylayabilir ve aktif hale getirebilirsiniz.

Transferi "Confirm" ettikten sonra, ekran üzerinde kulübünüzün ismi yanında çıkan "Sign now" butonuna tıklamanız ve kulübünüzün şifresini bir kez daha girerek transferi onaylamanız gerekmektedir.

The screenshot shows the FIVB VTS manager interface. The main content area displays a transfer form for player TARKALANOV ATANAS STOYANOV. The form is titled "Step 5: summary" and includes a warning: "Please check all information and if OK, please select 'Confirm' to release the Transfer to all parties for approval. A draft may also be saved however if the information is not accurate, it must be deleted and a new procedure opened." The form fields are as follows:

- Transfer:** Type: International; Dates: from 15-Eki-2013 to 15-May-2014; Contract: from 15-Eki-2013 to 30-Haz-2014
- Player:** No. FIVB: 131546; Name: TARKALANOV ATANAS STOYANOV; Gender: Male; Birthdate: 10-Sub-1988; Email address: [redacted]; Birth place: Sofia
- Origin:** Federation: Bulgaria CEV
- Destination:** Federation: Turkey CEV; Club: [redacted]
- Conditions:** [redacted]
- Fee:** Beneficiary: CEV Amount: 1.650,00 EUR

Red circles highlight the following elements:

- "No. passport" field
- "Passport validity" field
- "Getting image please wait" button
- "Save as draft" button
- "Confirm" button

5. Yukarıda belirtilen adımların tamamlanmasından sonra Uluslararası Transfer, tüm ilgili tarafların onayına sunulur. Transfer, ancak aşağıdaki tüm tarafların onay vermesi durumunda tamamlanabilir. Taraflardan birinin dahi onayı eksik olursa, transfer tamamlanamaz.

- Transferi yapmak isteyen kulüp
- Sporcu
- (Halen yasal bağlantı varsa) Sporcunun önceki kulübü
- Sporcunun federasyonu
- Türkiye Voleybol Federasyonu
- CEV ya da FIVB

6. Uluslararası Transfer Sertifikası tarafların onayını sunulduktan sonra transferi yapmak isteyen kulüp, **sporçunun federasyonuna** ve **sorumlu üst kuruma** (CEV ya da FIVB) transfer bedelinin ödemesini yapar.

6.1. Sporcu federasyonuna yapılacak ödemelerde, bedelin öğrenilmesi, gönderilecek hesap ayrıntılarının öğrenilmesi, vb. işlemler **transfer yapmak isteyen kulübün** sorumluluğundadır. Sporçunun federasyonuna ödenecek bedeli belirleme hakkı ilgili federasyonda olup, çeşitli durumlarda FIVB ya da CEV bu bedeli sınırlandırabilir.

6.1.1. Avrupa Kıtası içinde yapılacak transferlerde, sporcu federasyonunun talep edebileceği üst bedel, CEV'in oluşturduğu "Transfer Bedeli Belirleme" sistemi ile aşağıdaki web sitesinden öğrenilebilir. Açılan sayfada, ilgili alanlara veriler girilerek "Calculate" tuşuna basılmalıdır. Çıkan rakam, transfer edilmek istenen sporçunun federasyonu tarafından talep edilebilecek maksimum rakamı ifade eder. Sporçunun federasyonu, bu hesap makinesinde belirtilen bedelden daha yüksek bir meblağ talep edemez.

<http://transfers.cev.lu/Calculator.aspx>

www.fivb.org/en/volleyball x CEV - Confédération Euro: x
transfers.cev.lu/Calculator.aspx

CEV

PROCESS CEV ADMINISTRATIVE FEE CALCULATOR CEV TRANSFER FEE CALCULATOR CEV TRANSFER FEE REGULATIONS DISPUTES

CEV TRANSFER FEE CALCULATOR

SELECT DATA FROM ALL THE DROP DOWN LIST BELOW

What is the National Federation of the Receiving Club?
Select a value

What is the division of the Receiving Club?
Select a value

Is the player a National team player?
Select a value

Is the player under 25 years old?
Select a value

How many years has she/he been playing outside her/his Federation of Origin?
Select a value

Calculate Reset

The amount calculated is the maximum administrative fee a Federation of Origin can ask for the player's transfer.

CEV
FIVB VIS
FIVB Electronic International Transfer Procedure Manual
FIVB Sports Regulations

For any question or remark, please contact the CEV Transfers Coordinator

6.2. Türk kulüplerinin, Avrupa ülkelerinden birinin uyruğunu taşıyan bir sporçuyu transfer etmek için CEV'in (Avrupa Voleybol Konfederasyonu) aşağıda ayrıntıları verilen banka hesabına Sultanlar ve Efeler Ligi takımları 1.920 EUR (Euro), 1. Lig takımları 1.440 EUR (Euro) transfer bedeli yatırmaları gerekmektedir.

Beneficiary:

Confédération Européenne de Volleyball (CEV)
488 Route de Longwy
L1940 Luxembourg

EURO Bank account:

BGL BNP Paribas Luxembourg
IBAN: LU 6000 3044 2729 8050 00
Swift: BGLLULL



6.3. Türk kulüplerinin, Avrupa kıtası dışındaki ülkelerin uyruğunu taşıyan bir sporcu transfer etmek içinse FIVB'nin (Uluslararası Voleybol Federasyonu) aşağıda ayrıntıları verilen banka hesabına Sultanlar ve Efeler Ligi takımları 2.000 CHF (İsviçre Frangı), 1. Lig takımları 1.500 CHF (İsviçre Frangı) transfer bedeli yatırmaları gerekmektedir.

Beneficiary:

Fédération Internationale de Volleyball (FIVB)
Chemin Edouard-Sandoz 2-4
1006 Lausanne

Bank account:

Banque Cantonale Vaudoise
Case Postale
CH-1001 LAUSANNE / Switzerland
Account: K 5380.20.63 (Clearing: 767)
BIC Code (Swift Address): BCVLCH2LXXX
IBAN: CH05 0076 7000 K538 0206 3

6.4. CEV ya da FIVB'ye yapılan ödemelerin açıklama kısmına aşağıdaki bilgilerden en az birinin eklenmesi gerekmektedir;

- Transfer Referans Numarası: xxxx (Bu 4 haneli rakam, transfer "Confirm" edildikten sonra otomatik olarak VIS sistemi tarafından oluşturulmaktadır.)

- Sporcunun adı

- Kulübünüzün adı

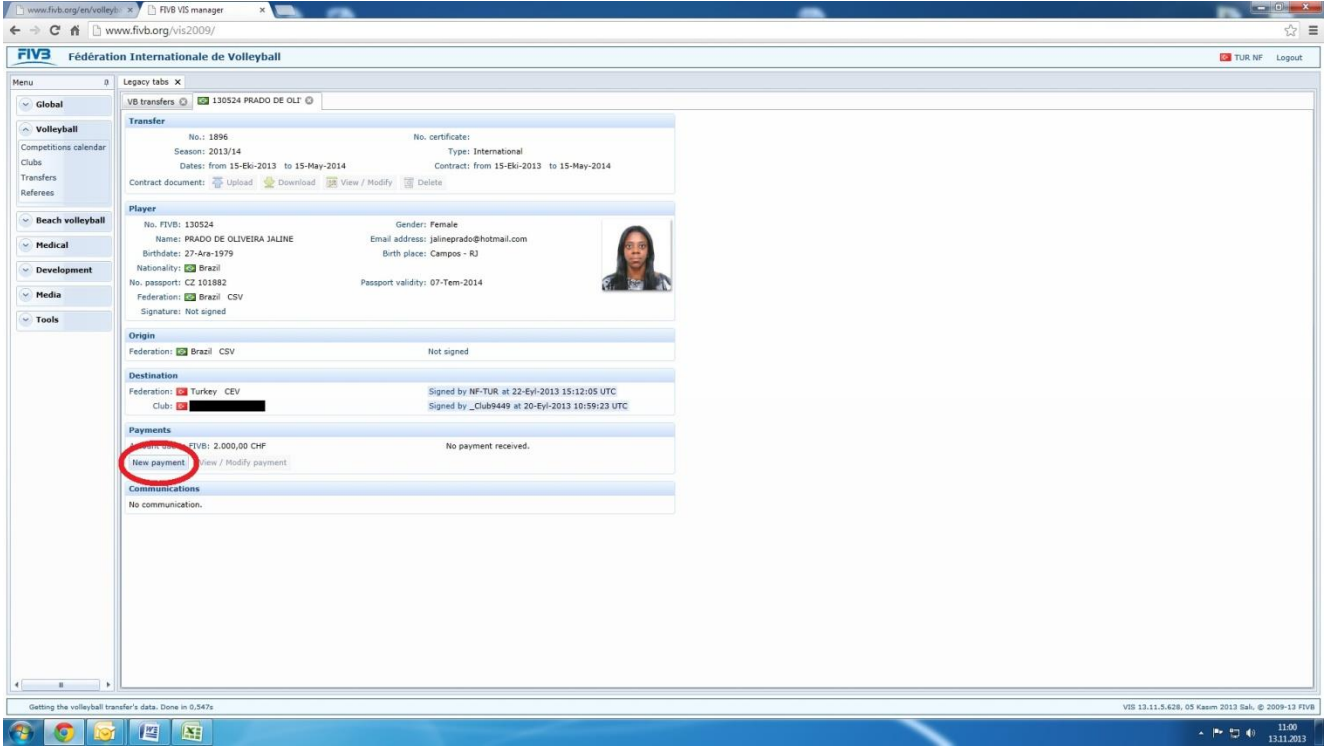
ÖNEMLİ HATIRLATMA-1: Kulüplerimizin yapacağı ödemeler için belirtilen ücretler, karşı tarafın hesabına net olarak geçmelidir. Kulüplerimizin, para transferi işlem bedelinin, gönderdikleri paradan kesilmemesine dikkat etmeleri rica olunur. (Örn: CEV'ye yatırılacak 1.920 EUR'un CEV hesabına kesintisiz 1.920 EUR olarak geçmesi gerekir.)

ÖNEMLİ HATIRLATMA-2: Kulüplerimizin transfer ücreti olarak yatırdıkları para CEV ya da FIVB'nin hesabına geçmeden, bu tarafların transfere onay vermesi söz konusu değildir. Gönderilen para, ilgili üst kurumun hesabına aktarılmadan, transfere onay kesinlikle alınamamaktadır. Kulüplerimizin, banka havalesi yoluyla yapılan ödemelerin karşı tarafın hesabına geçiş süresini hesaba katarak ödeme günlerini belirlemeleri önemlidir. Zamanında yapılmayan ödemelerle ilgili TVF'nin, CEV ya da FIVB nazarında herhangi bir yaptırım gücü bulunmamaktadır.

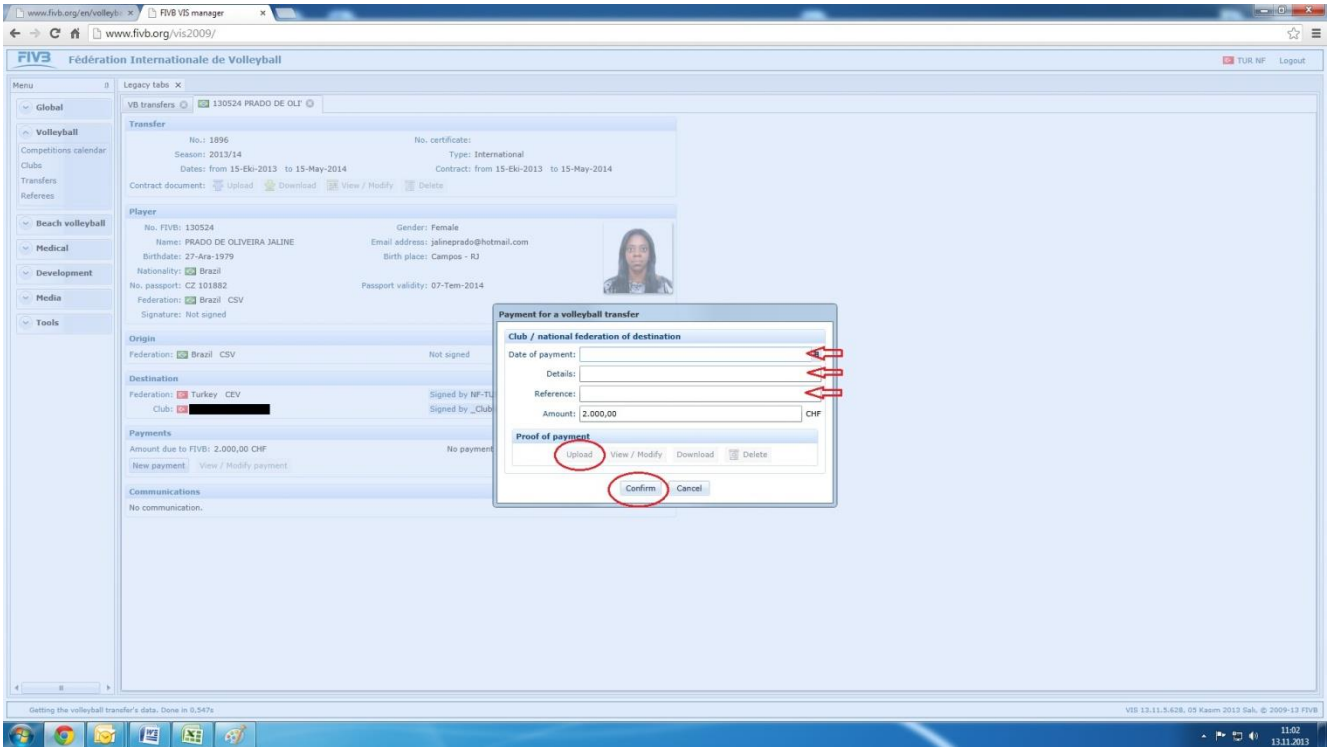
7. FIVB ya da CEV'e ödeme yapıldığına dair dekont, VIS sisteminde ilgili transferin sayfasına aşağıda gösterilen şekilde yüklenmelidir.

7.1. Öncelikle FIVB VIS sistemi üzerinden ilgili transfer açılmalıdır. Transfer sayfasında, işaretli yerde görünen "New payment" butonuna tıklanmalıdır.







7.2. Açılan yeni pencerede, ödeme tarihi, ödeme ayrıntıları ve ödemenin referans numarası bilgileri girilmelidir. Tercihe göre "Upload" butonuna tıklayarak ödeme dekontunu .pdf formatında sisteme yüklemek mümkün olacaktır. Tüm bunlar yapıldıktan sonra "Confirm" tuşuna basıldığında ödemenin yapıldığı bilgisi sisteme işlenmiş olur.



8. Transfer sertifikası aktif hale getirildikten sonra, transferle ilgili olan tüm taraflar, transferin ilerleme sürecini FIVB VIS sistemi üzerinden takip edebilirler. Sistem üzerinden, her bir taraf transfere onay verdikçe, sporcunun isminin yanında duran bar kırmızı renkten yeşile doğru dönecektir.

 *Transfer aktif haldedir ve tarafların bir kısmı tarafından onaylanmıştır. Ancak halen bazı tarafların onayı eksiktir. Onayı eksik olan taraflar, sporcunun isminin üstüne iki kez tıklandıktan sonra açılan sayfadan takip edilebilir.*

 *Transfer tüm taraflar tarafından onaylanmıştır. Bu durumda uluslararası transfer sertifikası, .pdf formatında tüm tarafların kayıtlı mail adreslerine gönderilecektir.*

9. FIVB Spor Yönetmeliği'nin aşağıda yazılı 6.6.2 numaralı maddesine göre, ilgili maddede belirtilen kriterlerdeki sporcular "FIVB Çatısı" altındadırlar ve bu sporcuların "federasyonu" olarak FIVB gözükür. Bu gibi bir durumda, normalde sporcu federasyonuna ödenmesi gereken transfer ücreti de FIVB'ye ödenir. Ödenecek rakam 5.000-20.000CHF (İsviçre Frangı) arasında bir rakam olabilir ve FIVB tarafından belirlenir.

*** Players who have nationality problems or have completed two (2) years' proven inactivity may be allowed to play in national and/or international competitions under the FIVB umbrella with club teams of their new country of residence before they obtain the nationality of their new country and/or satisfy other legal requirements. In such cases, the FIVB shall act as the player's Federation of Origin for the purposes of the transfer.*

10. Kulüplerin uluslararası transfer prosedürüne ilişkin herhangi bir soru ya da sorunları olması durumunda iletişim kurabilecekleri kişilerin listesi şöyledir;

TVF – Türkiye Voleybol Federasyonu – Uluslararası İlişkiler Departmanı

Gönenç BENGİSUN / +90 312 221 40 40-1505 / international@tvf.org.tr

Nilüfer Başak SHIMONSKY / +90 312 221 40 40-1503 / international@tvf.org.tr

CEV – Avrupa Voleybol Konfederasyonu – Uluslararası Transferler Koordinatörü

Ms. Isabelle COLLOT / +352 25 46 46 41 / transfers@cev.lu

FIVB – Uluslararası Voleybol Federasyonu – Uluslararası Transferler Koordinatörü

Mr. Carlos Roberto de ASSIS / +41 21 345 35 35 / transfer@fivb.org

FIVB – Uluslararası Voleybol Federasyonu – Bilgi İşlem Koordinatörü (VIS sistemine ilişkin konularda)

Mr. Alberto RIGAMONTI / +41 21 345 35 66 / vis.transfers@fivb.org

